

## Martedì 25 aprile

Ore 10.00 - 18.00

Esposizione degli allestimenti di orti-giardino, a cura di vivaisti e enti, ognuno diverso e difeso dalle tradizionali recinzioni, realizzate con materiali naturali, tipiche degli orti delle valli trentine. Esposizione e vendita di ortaggi e di prodotti legati all'orto.

Ore 10.00 -12.00 / 15.00 - 18.00

### Il Cuore nel Tronco

**La casa sull'albero e pensieri ad alta voce**  
Il sogno di ogni bambino, la capanna tra le foglie, dove di nascosto si può osservare ed ascoltare senza essere visti, dove ogni fantasia diventa riflessione, scrittura di sé. Il viandante del parco sale la scala, si adagia sopra una poltrona e lì, nascosto dal mondo, ascolta. Brevi racconti, parole, suoni che sorpassano e circondano il cuore nel vecchio tronco... scenderà infine, sulla terra, con le foglie in mezzo ai piedi.

A cura di NaturalMente Arteventi

Ore 10.30

**Visita botanica al Parco** e alle esposizioni temporanee con gli Operatori della Rete trentina di educazione ambientale  
*Ritrovo presso l'ingresso principale del Parco di viale Rovigo, partecipazione gratuita.*

Ore 10.30-12.00

**L'Orto-aperitivo:** degustazioni a base di ortaggi, fiori ed erbe aromatiche a cura della Comunità di San Patrignano - San Vito di Pergine Valsugana.

Ore 14.30 - 17.30

Laboratorio per adulti di composizioni artistico-decorative con i prodotti dell'orto (massimo 20 partecipanti)

### L'Orto: ricordi d'infanzia

A cura di Gian Franco Fontanel

Ore 14.30

Laboratorio didattico-creativo per bambini dai 5 ai 12 anni (massimo 12 partecipanti per gruppo)

### L'Orto, che passione

Realizziamo un vero e proprio orto con diversi tipi di terreno e le piante che meglio si adattano, riconosciamo le verdure e le loro caratteristiche.

A cura di Chiara Campana

Ore 15.30

Incontro seminariale: **"Le varietà ortive tradizionali per la rinascita di un'economia di montagna"**

A cura di Massimo Angelini

Direttore del Consorzio della Quarantina (Genova) - Presso Villa Sissi sede ApT

Ore 18.00 - **Gran Finale!**

Palalevico - Viale Lido a Levico Terme  
**Das Gemüseorchester di Vienna** propone un originale concerto con strumenti musicali realizzati esclusivamente con ortaggi, seguito da un succulento minestrone!  
*Ingresso a invito*

### Iscrizione obbligatoria ai laboratori:

Partecipazione gratuita, iscrizione entro giovedì 20 aprile. Parco di Levico Terme tel. 0461 706824/0461 496123  
e-mail: [serv.ripristino@provincia.tn.it](mailto:serv.ripristino@provincia.tn.it) oppure A.p.T. Valsugana Vacanze tel. 0461 706101  
e-mail: [info@valsugana.info](mailto:info@valsugana.info).  
*Ritrovo presso la tenda-struttura allestita nella parte alta del parco.*

## 22, 23, 24, 25 aprile

### MOSTRE

Ore 10.00 - 18.00

#### Alla Scoperta del Suolo

Percorso didattico per conoscere il terreno che coltiviamo. Allestimento all'aperto.  
A cura di Patrizia Sarcolletti

#### Le Piante Tintorie

A cura dell'Istituto di Istruzione Superiore Zanelli di Reggio Emilia  
Sabato 22 dalle ore 11.00 alle 15.00  
Gli studenti propongono la visita guidata alla mostra e il "gioco degli aromi" dove le fragranze sono le protagoniste.  
Presso la rimessa del Parco

#### Mangiare in Movimento

Oggetti e strumenti per contenere e trasportare i cibi nell'economia di sussistenza  
A cura del Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino e Ecomuseo del Vanoi.  
Presso la rimessa del Parco

## E inoltre...

### Il colorato mercatino dei contadini

#### Gastronomia

Dedicate all'orto anche le proposte di alcuni ristoranti di Levico Terme che dal 22 al 25 aprile offrono dei **menù gastronomici** con originali manicaretti a base di ortaggi e primizie di stagione.

#### InsalataClown!

Giochi, animazione e performance Clown con ortaggi di stagione.  
Di Nicola Sordo

**Meteorologia:** la previsioni del tempo nella tradizione popolare  
A cura di Ruggero Pinter e Livio Iob

#### Mini equitazione con pony

#### La fattoria degli animali

2 0 0 6

22 | 23 | 24 | 25  
aprile

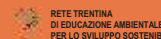
**ortinparco**

L'orto, la cultura di uno spazio verde coltivato che perdura nei tempi

### informazioni:

SERVIZIO RIPRISTINO E VALORIZZAZIONE AMBIENTALE  
Via Guardini, 75 - 38100 Trento  
Tel. 0461 496123 / 706824 - Fax 0461 828092  
[serv.ripristino@provincia.tn.it](mailto:serv.ripristino@provincia.tn.it)  
[www.ripristino.provincia.tn.it](http://www.ripristino.provincia.tn.it)

APT VALSUGANA VACANZE  
Loc. Parco, 3 - 38056 Levico Terme - Trento  
Tel. 0461 706101 - nr. verde 800 018925  
[info@valsugana.info](mailto:info@valsugana.info)  
[www.valsugana.info](http://www.valsugana.info)



2 0 0 6

22 | 23 | 24 | 25  
aprile

a Levico Terme in Valsugana  
Trentino

**ortinparco**

L'orto, la cultura di uno spazio verde coltivato che perdura nei tempi





**ORTINPARCO**  
NELLO STORICO PARCO DELLE TERME UN INSIEME D'INIZIATIVE  
CURATE DAL SERVIZIO RIPRISTINO E VALORIZZAZIONE AMBIENTALE  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO PER SALUTARE L'ARRIVO DELLA PRIMAVERA.  
L'ORTO, CON LE TEMATICHE LEGATE AD ESSO, È IL PROTAGONISTA DELLA TERZA EDIZIONE DI  
ORTINPARCO. IL RICCO PROGRAMMA PREVEDE ALLESTIMENTI DI ORTI-GIARDINO,  
ESPOSIZIONE E VENDITA DI PIANTE ORTICOLE E DEI PRODOTTI LAVORATI CHE NE  
DERIVANO, LABORATORI CREATIVI PER ADULTI, ATTIVITÀ DIDATTICO-ARTISTICA DEDICATA AI  
BAMBINI. IN PROGRAMMA INCONTRI SEMINARIALI, MOSTRE A TEMA, MOMENTI MUSICALI,  
TEATRO, VISITE GUIDATE AL PARCO, ARTIGIANATO E UN COLORATO MERCATINO DEI  
CONTADINI.



P R O G R A M M A

## Sabato 22 aprile

Ore 9.30 - Apertura

Esposizione degli allestimenti di orti-giardino, a cura di vivaisti e enti, ognuno diverso e difeso dalle tradizionali recinzioni, realizzate con materiali naturali, tipiche degli orti delle valli trentine. Esposizione e vendita di ortaggi e di prodotti legati all'orto.

Ore 9.00

### L'Orto nel campo

Escursione botanica alla ricerca delle erbe di campo spontanee, selvatiche e commestibili. L'uscita prevede l'esame visivo delle piante con esercizi di riconoscimento. Segue il pranzo con menù a tema presso il Ristorante Boivin di Levico Terme.

A cura di Emma Clauser

Az. Agricola Molino dei Lessi Lavis  
Punto di partenza all'ingresso del Parco in viale Rovigo, minimo 10 partecipanti.  
Costo escursione e pranzo € 38,00. Prenotazione obbligatoria entro le ore 12 del giorno prima tel. 0461 706824 - 0461 706101.

Ore 9.30 e ore 11.00

Laboratorio didattico-creativo per bambini dai 5 ai 12 anni (massimo 12 partecipanti per gruppo)

### L'Orto, che passione

Realizziamo un vero e proprio orto con diversi tipi di terreno e le piante che meglio si adattano, riconosciamo le verdure e le loro caratteristiche. A cura di Chiara Campana

Ore 10.30-12.00

**L'Orto-aperitivo:** degustazioni a base di ortaggi, fiori, erbe aromatiche e primizie di stagione. A cura dell'Istituto di Formazione Professionale Alberghiero sezione di Levico Terme presso l'area mostre nella rimessa del parco

Ore 11.00

Laboratorio didattico per bambini dai 5 ai 12 anni

### Caccia all'ortaggio

Gli ortaggi e le loro proprietà nutrizionali sono i protagonisti di questa simpatica "caccia al tesoro".

A cura del Centro di esperienza del Parco delle Terme di Levico della Rete trentina di educazione ambientale (APPA)

Ore 14.30

Laboratorio didattico per bambini dai 5 ai 12 anni (massimo 15 partecipanti)

### I mosaico verdoso, il "Verdaico"

Laboratorio dedicato al colore degli ortaggi. Sminuzziamo gli ortaggi e li trasformiamo in tessere per il mosaico  
A cura di Chiara Campana

Ore 15.30

Laboratorio per bambini dai 9 ai 12 anni

### Sali sull'Arca: a scuola degli animali

Fattoria didattica con animali  
A cura dell'Azienda Agricola Le Driadi

Ore 16.30

Laboratorio per bambini dai 5 ai 9 anni

### Il magico scrigno: storia di terra e magici draghi.

Attività di fattoria didattica sul suolo e costruzione di un lombricaio  
A cura dell'Azienda Agricola Le Driadi

Ore 15.00

**Visita botanica al Parco** e alle esposizioni temporanee con gli Operatori della Rete trentina di educazione ambientale

Ritrovo presso l'ingresso principale del Parco di viale Rovigo, partecipazione gratuita.

Ore 16.30

**Rappresentazione teatrale dialettale "Radiort"**  
Di Renzo Fracalossi Club Armonia di Trento

### Iscrizione obbligatoria ai laboratori:

Partecipazione gratuita, iscrizione entro giovedì 20 aprile. Parco di Levico Terme tel. 0461 706824/0461 496123  
e-mail: serv.ripristino@provincia.tn.it oppure A.p.T. Valsugana Vacanze tel. 0461 706101  
e-mail: info@valsugana.info.  
Ritrovo presso la tenda-struttura allestita nella parte alta del parco.

## Domenica 23 aprile

Ore 10-18

Esposizione degli allestimenti di orti-giardino, a cura di vivaisti e enti, ognuno diverso e difeso dalle tradizionali recinzioni, realizzate con materiali naturali, tipiche degli orti delle valli trentine. Esposizione e vendita di ortaggi e di prodotti legati all'orto.

Ore 10.00

Laboratorio per bambini dai 9 ai 12 anni

### Sali sull'Arca: a scuola degli animali

Fattoria didattica con animali  
A cura dell'Azienda Agricola Le Driadi

Ore 11.00

Laboratorio per bambini dai 5 ai 9 anni

### Il magico scrigno: storia di terra e magici draghi.

Attività di fattoria didattica sul suolo e costruzione di un lombricaio  
A cura dell'Azienda Agricola Le Driadi

Ore 10.30

**Visita botanica al Parco** e alle esposizioni temporanee con gli Operatori della Rete trentina di educazione ambientale

Ritrovo presso l'ingresso principale del Parco di viale Rovigo, partecipazione gratuita.

Ore 10.00 -12.00 / 15.00 - 18.00

### Il Cuore nel Tronco

#### La casa sull'albero e pensieri ad alta voce

Il sogno di ogni bambino, la capanna tra le foglie, dove di nascosto si può osservare ed ascoltare senza essere visti, dove ogni fantasia diventa riflessione, scrittura di sé. Il viandante del parco sale la scala, si adagia sopra una poltrona e lì, nascosto dal mondo, ascolta. Brevi racconti, parole, suoni che sorpassano e circondano il cuore nel vecchio tronco... scenderà infine, sulla terra, con le foglie in mezzo ai piedi.  
A cura di NaturalMente Arteventi

Ore 11.00

Incontro seminariale: **L'Orto allergenico: piante, polline e allergie**  
A cura di dr. Elena Gottardini Istituto Agrario di San Michele. Punto di ritrovo presso "l'Orto allergenico"

P R O G R A M M A

## Lunedì 24 aprile

Ore 10.00-18.00

Esposizione degli allestimenti di orti-giardino, a cura di vivaisti e enti, ognuno diverso e difeso dalle tradizionali recinzioni, realizzate con materiali naturali, tipiche degli orti delle valli trentine. Esposizione e vendita di ortaggi e di prodotti legati all'orto.

Ore 9.00

### L'Orto nel campo

Escursione botanica alla ricerca delle erbe di campo spontanee, selvatiche e commestibili. L'uscita prevede l'esame visivo delle piante con esercizi di riconoscimento. Segue il pranzo con menù a tema presso il Ristorante Boivin di Levico Terme.

A cura di Emma Clauser Az. Agricola Molino dei Lessi Lavis

Punto di partenza all'ingresso del Parco in viale Rovigo, minimo 10 partecipanti.  
Costo escursione e pranzo € 38,00.  
Prenotazione obbligatoria entro le ore 12 del giorno prima tel. 0461 706824 - 0461 706101.

Ore 10.00 -12.00 / 15.00 - 18.00

### Il Cuore nel Tronco

#### La casa sull'albero e pensieri ad alta voce

Il sogno di ogni bambino, la capanna tra le foglie, dove di nascosto si può osservare ed ascoltare senza essere visti, dove ogni fantasia diventa riflessione, scrittura di sé. Il viandante del parco sale la scala, si adagia sopra una poltrona e lì, nascosto dal mondo, ascolta. Brevi racconti, parole, suoni che sorpassano e circondano il cuore nel vecchio tronco... scenderà infine, sulla terra, con le foglie in mezzo ai piedi.  
A cura di NaturalMente Arteventi

Ore 10.00

Laboratorio didattico-artistico per bambini dai 5 ai 12 anni. Massimo 15 partecipanti

### I colori della terra: esperienze creative con

#### terre di tutti i colori

A cura di Patrizia Sarcletti

Ore 11.00

Laboratorio didattico per bambini dai 5 ai 12 anni

### Caccia all'ortaggio

Gli ortaggi e le loro proprietà nutrizionali sono i protagonisti di questa simpatica "caccia al tesoro".

A cura del Centro di esperienza del Parco delle Terme di Levico della Rete trentina di educazione ambientale (APPA)

Ore 14.30 - 17.30

Massimo 20 partecipanti

Laboratorio per adulti di composizioni artistico-decorative con i prodotti dell'orto

### L'Orto: ricordi d'infanzia

A cura di Gian Franco Fontanel

Ore 14.30

Laboratorio didattico-artistico per bambini dai 5 ai 12 anni. Massimo 15 partecipanti

### La faccia della madre terra: esperienza

plastica con la terra

A cura di Patrizia Sarcletti

Parte alta del parco

Ore 15.30

### Visita botanica al Parco

e alle esposizioni temporanee con gli Operatori della Rete trentina di educazione ambientale

Ritrovo presso l'ingresso principale del Parco di viale Rovigo, partecipazione gratuita.

### Iscrizione obbligatoria ai laboratori:

Partecipazione gratuita, iscrizione entro giovedì 20 aprile. Parco di Levico Terme tel. 0461 706824/0461 496123  
e-mail: serv.ripristino@provincia.tn.it oppure A.p.T. Valsugana Vacanze tel. 0461 706101  
e-mail: info@valsugana.info.  
Ritrovo presso la tenda-struttura allestita nella parte alta del parco.

### Iscrizione obbligatoria ai laboratori:

Partecipazione gratuita, iscrizione entro venerdì 21 aprile. Parco di Levico Terme tel. 0461 706824/0461 496123  
e-mail: serv.ripristino@provincia.tn.it oppure A.p.T. Valsugana Vacanze tel. 0461 706101  
e-mail: info@valsugana.info.  
Ritrovo presso la tenda-struttura allestita nella parte alta del parco.